

مبادرة لرفع كفاءة قطاع المياه
WATER MANAGEMENT INITIATIVE

Good Story No. 5/2017

دراسة: استخدام المياه المعاد تدويرها في الأردن في القطاعين التجاري والصناعي

طور مشروع "مبادرة لرفع كفاءة قطاع المياه" الممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية دراسة شمولية حول عملية إعادة استخدام المياه في الأردن بالإضافة إلى تقييم أحمال محطات معالجة المياه الحالية والمستقبلية وكذلك جودة وكمية المياه الخارجة من محطات المعالجة. وتطرح الدراسة امكانية استخدام القطاعين الصناعي والتجاري في الأردن للمياه المعاد تدويرها بدلا من المياه الجوفية.

وتضمنت الدراسة مقابلات مكثفة ومراسلات مع ممثلين عن القطاع الصناعي ووزارة المياه والري/سلطة المياه. وخلصت الدراسة إلى العديد من النتائج أبرزها عدم وجود تعرفة موحدة لاستخدام المياه المعالجة من قبل الصناعات، والحاجة لتوفير معالجة إضافية لجعل نوعية المياه المعاد تدويرها مناسبة للصناعات بحيث يكون ذلك من مسؤولية القطاع الصناعي، لتواجد معظم الشركات الصناعية بعيدا عن التجمعات السكانية حيث يتم توليد مياه الصرف الصحي.



الدفيق الخارج من محطة السمرا لتنقية مياه الصرف الصحي As-Samra WWTP effluent

وبالرغم من المعوقات العديدة، فإن معظم الصناعات التي تم التواصل معها رحبت باستخدام المياه المعالجة بدلا من المياه الجوفية لاستخداماتها. وأوصت الدراسة بالعديد من التوجيهات منها اطلاق حملة توعوية للصناعات لتتقنهم بأهمية الحفاظ على المياه، وجرى استخدام المياه المعاد تدويرها. كما تركزت الدراسة على أهمية التشاركية في صنع القرار من خلال الشراكات بين القطاعين العام والخاص في عملية التخطيط ومراجعة وتحديث الإطار التشريعي لإعادة استخدام المياه (المواصفة القياسية 893 للعام 2006) لتمكين استخدام المياه المعاد تدويرها في المواقع التجارية والصناعية كما خرجت الدراسة بعدد من التوصيات الأخرى.

Study: Use of Recycled Water in Jordan's Commercial and Industrial Sectors

USAID/Water Management Initiative has developed an overall assessment of current water reuse operations in Jordan in addition to the current and future wastewater treatment plants loads and treated wastewater effluent quantity and quality. The study proposes possible use of recycled water as a substitute for groundwater in the commercial and industrial sector in Jordan.

Following extensive interviews and correspondence with industrial representatives and officials at the Water Authority of Jordan (WAJ), USAID/WMI offered in its study various conclusions such as: tariffs for industrial uses of recycled water are not unified, further treatment of recycled water to be compatible for industry uses is the responsibility of the industry, and major industries are typically situated far from the population centers where wastewater is generated,

Despite the many impediments, most of the industries contacted welcomed the switch from groundwater to recycled water for their industrial processes.

The study recommends conducting outreach interventions to industries to make them aware of the importance of water conservation, and the feasibility of use of municipal recycled water in industry. The study further stresses on the importance of participatory decision-making, by way of public-private partnerships in the planning process. Furthermore, the study recommended updating and revising the regulatory framework for water reuse (IS 893: 2006) to enable use of recycled water in commercial and industrial sites.